

[Kultur- og kommunikationsministeren]

tering af Tilsynsrådet, orientering af ministeren om det antal oversættelser, der kan være tale om over en periode, osv.

Var spørgsmålet blevet forelagt ministeriet, ville man ikke have haft bemærkninger til de trufne dispositioner, men jeg er enig i, at der skal udarbejdes retningslinjer på dette område.

Så er der spørgsmålet om brug af en hund i forestillingen »Marie Stuart«. Det er ikke noget, som Rigsrevisionen har påtalt, men noget, den har oplyst. Til »Marie Stuart« blev der engageret en artist, som skulle medvirke i forestillingen med sin hund i en engagementsperiode, som var aftalt; aflønningen skulle være 12.700 kr. på månedsbasis – dog ikke i vinterferien. I det hele taget blev der aftalt i engagementet i øvrigt – da det var omfattet af Det Kgl. Teaters regler – at den pågældende hund skulle være til rådighed en hvilken som helst aften i engagementsperioden. Denne bestemmelse udelukker den pågældende artist med hans hund fra at påtage sig andre opgaver i engagementsperioden. Det udløste en betaling på godt 50.000 kr.

Så er der rejseudgifterne. Det er store turneer: kapellets turné til Japan og ballettens til Kina-Japan. Udgifterne vedrører jo ikke alene ledelsen, men en lang række dirigenter, scenemestre og helt ned til sceneteknikere, som var med på disse turneer, som var led i en kulturel udveksling. Det var altså ikke den øverste teaterledelse alene, men alle ledelsesfunktioner.

Jørgen Tved (FK):

Jeg vil da håbe, at hunden har sagt vov mindst én gang i hver forestilling til den betaling. Men teaterchefen har selv været fremme i pressen med oplysninger om, at der ikke findes faste regler om, hvorvidt han selv kan bevilge sig et eller andet beløb for en oversættelse, han helt eller delvis har foretaget for teatret. Det er en sådan fremgangsmåde, den almindelige offentlighed vistnok finder ret betænkelig. Derfor vil jeg godt vide, om Tilsynsrådet i denne sag har optrådt på fuldt betryggende vis, om offentligheden mener, at der fra politisk side føres den rigtige kontrol med de bevillinger, der gives til Det Kgl. Teater.

Poulsgaard (FP):

Nu skal Folketinget i april måned have en debat om Det Kgl. Teater, og hvad regeringen

agter at foretage for at få tilvejebragt økonomisk rimelige forhold, rejst af Fremskridtspartiet.

Men jeg kunne egentlig godt tænke mig at stille kulturministeren et direkte spørgsmål. Spørgsmålet vil jeg lige begrunde lidt. Baggrunden for mit spørgsmål er, at vi har haft udvalgs møde i dag. Nu må man ikke referere fra udvalgs møder, men også her i svaret til hr. Jørgen Tved forsøger ministeren simpelt hen at vaskes teatret rent. Det var først, da der blev lagt pres på ministeren, at ministeren godt kunne se, at der var visse ting, der var kritisable. Derfor mit spørgsmål: Føler ministeren, at han er minister for Det Kgl. Teater eller for den danske befolkning?

Preben Møller Hansen (FK):

Finder ministeren det ikke forståeligt, at det er anstødeligt i den danske befolkning, at man aflønner en hund med 12.000 kr. om måneden, mens man giver et folkepensionistægtepar 4.000 kr. om måneden? Finder ministeren ikke, at det er anstødeligt, og at det er forståeligt, at det er anstødeligt for offentligheden?

Kultur- og kommunikationsministeren (H. P. Clausen):

Til hr. Jørgen Tved og til hr. Preben Møller Hansen vil jeg gerne pege på, at der var tale om et engagement af en artist efter Dansk Artist Forbunds overenskomster. Jeg er sikker på, at begge de to medlemmer af Folketinget kender til regler og rimelighed i overenskomster på et overenskomstdækket område.

Jeg er enig med hr. Jørgen Tved i, at der skal regler til på dette område; det må være rimeligt og nødvendigt. Det sagde jeg også i mit svar på spørgsmålet. Det har jeg også fremhævet dér, hvor jeg har haft lejlighed til at fremhæve det, senest i formiddags: Det er vigtigt, at der kommer regler på dette område, hvor der ikke har været klare regler for, hvad en teaterchef kunne påtage sig eller ikke påtage sig af opgaver.

Jeg vil dog også gerne understrege, at det, der er tale om i det konkrete spørgsmål, er et område, som er dækket af overenskomster, nemlig overenskomster med Danske Dramatikeres Forbund om brug af dramatik.

Til hr. Poulsgaard. Jeg føler mig som den danske befolknings minister. Det er også derfor, jeg har sat det arbejde i gang, som allerede